

El autobús de la seguridad de Ansell's realiza su tour por las obras de construcción del Reino Unido

Ansell Spain abre oficina en Madrid

PowerFlex® 80-658 entra en la rueda de los premios en Siburtech Expo 2008 de Milán

Ansell se sitúa a la vanguardia en protección barrera para la industria alimentaria

Ansell cumple en su integridad la legislación REACH

in touch

The Ansell Newsletter

Estimado lector:

El inicio de un nuevo año es siempre el momento ideal para hacer balance de los últimos 12 meses y mirar al futuro con esperanza. Pero este año no podemos evitar cierta preocupación, y miedo, ante la que se avecina en términos comerciales. Sin duda 2009 será un año crítico, con enormes retos para las empresas de todo el mundo.

Ansell sabe bien a qué se enfrentan este año muchos de sus clientes de la industria: Presupuestos muy ajustados, recortes de personal y muchos otros retos. En este duro clima financiero, resulta muy tentador aplicar políticas de recorte de gastos en sectores que a primera vista pueden parecer menos importantes para su supervivencia, como la salud y la seguridad ocupacional. Pero una economía más ajustada requiere mucho más que meros recortes de presupuesto aquí y allá. Las empresas que deseen seguir y crecer tendrán que reestructurar sus prácticas comerciales y remodelar su estrategia. Ser ágiles y responsables. Para estar preparados para la recuperación económica. Y en cuanto a salud y seguridad, es esencial considerar estos asuntos como auténticas inversiones comerciales para el futuro de la empresa.

Ansell puede ayudarle a elegir las soluciones de protección de manos más idóneas y a gestionar su TCO (Coste total de propiedad). Le invitamos a probar el exclusivo servicio de consultoría GuardianSM de Ansell, diseñado para ayudar a grandes centros de producción a cualificar y cuantificar la exposición a riesgos a fin de mejorar a la vez la seguridad de los trabajadores y la productividad. Además, Ansell invierte continuamente en mejoras e innovación de sus productos para que sus soluciones mejoren la seguridad de los trabajadores y la productividad. Y esto a la larga beneficiará su balance final.

En Ansell esperamos sinceramente que su empresa sea capaz de convertir todos los retos de 2009 en oportunidades comerciales y quedamos a la espera de una futura colaboración de éxito. Y porque no todo lo que importa es el negocio: permítame deseárselo un nuevo año cargado de salud y alegría, tanto para usted como para los suyos.



Werner Heintz

Sr Vice President & Regional Director Europe, Ansell Healthcare



Ansell Healthcare Europe N.V.

Riverside Business Park, Block J - Boulevard International 55 - B-1070 Brussels - Belgium
 Tel. +32 (0) 2 528 74 00 - Fax +32 (0) 2 528 74 01 - Fax Customer Service +32 (0) 2 528 74 03
<http://www.ansell.eu> - Email info@ansell.eu



El autobús de la seguridad de Ansell's realiza su tour por las obras de construcción del Reino Unido

Los trabajadores de la construcción del Reino Unido se vieron gratamente sorprendidos a pie de obra el pasado noviembre/diciembre ante la presencia de un vehículo de bomberos, redecorado con los colores de Ansell. Los trabajadores fueron invitados al autobús para probar la gama exclusiva de Ansell de soluciones para la protección de manos para su sector industrial. Una iniciativa poco usual para concienciar sobre la protección de manos en un sector con grandes necesidades al respecto, pero aún muy desatendido.

Según un estudio francés*, el 64% de los trabajadores de la construcción prefieren trabajar sin guantes de protección. Esta situación es bastante similar en otros países europeos. Esto es algo cuanto menos sorprendente, especialmente si se tiene en cuenta que el sector de la construcción es el que presenta los mayores niveles de exposición a factores de riesgo ocupacional*, siendo las extremidades superiores la parte más vulnerable. Desde hace algún tiempo, Ansell se ha dedicado a concienciar a este sector afirmando que 'las manos son la herramienta más preciada en cualquier actividad de la construcción y necesitan ser protegidas'. El Tour de la construcción 2008, realizado en un antiguo camión de bomberos reconvertido en un vehículo de demostración, visitó al grupo objetivo en sus puntos de trabajo diario – las obras. Conseguimos que los trabajadores se pararan a pensar...

La seguridad en sus manos

El show de ruta, bajo el eslogan 'Putting Safety in your hands®' ('La seguridad en sus manos'), comenzó a finales de octubre, durante Interbuild, la feria de la construcción más importante del Reino

Unido. Desde mediados de noviembre, el autobús ha estado visitando obras en las proximidades de Londres, principalmente las de la nueva Ciudad Olímpica y proximidades, antes de partir para Glasgow. Los trabajadores de la construcción han sido asesorados por personal formado sobre la exclusiva gama de guantes Ansell para su sector en particular, pudiendo apreciar cómo se adaptan los guantes Ansell como una segunda piel a la vez que ofrecen una magnífica protección. ¡Una iniciativa muy apreciada!



Vea el [vídeo de YouTube](#) de Ansell para hacerse una idea del autobús de demostración de Ansell

Vídeo y póster exclusivos

Puede descargar de nuestra página Web un [vídeo de formación](#) sobre la exclusiva oferta de Ansell para el sector de la construcción.

Dispone también en la página Web de [un póster de selección muy útil](#) para ayudar a los profesionales de la construcción a elegir el guante adecuado para cada trabajo.

* Fuente: 4ª Encuesta Europea sobre Condiciones de Trabajo (2005)

Ansell Healthcare Europe N.V.

Riverside Business Park, Block J - Boulevard International 55 - B-1070 Brussels - Belgium
Tel. +32 (0) 2 528 74 00 - Fax +32 (0) 2 528 74 01 - Fax Customer Service +32 (0) 2 528 74 03
<http://www.ansell.eu> - Email info@ansell.eu

Ansell Spain abre oficina en Madrid

Desde el 1 de septiembre de 2008, el equipo de Ansell Spain cuenta con un auténtico hogar: su oficina situada en el corazón de Madrid. La nueva oficina acerca aún más al personal español de Ansell para que puedan compartir ideas, discutir opiniones y enfoques y, lo más importante, servir mejor a los clientes de Ansell en el mercado español.



Conozca al equipo español de Ansell:
Julio González, BUM Iberia
Miguel Muñoz, televentas España
Baptiste Simon, TSM Madrid y Sur de España
Carlos Roma, SC España Centro
en:

Ansell Spain S.L.
C/ Moscatelar, 1N
E – 28043 Madrid
Teléfono: +34 91 716 16 91
infoespana@eu.ansell.com

Ansell Healthcare Europe N.V.

Riverside Business Park, Block J - Boulevard International 55 - B-1070 Brussels - Belgium
Tel. +32 (0) 2 528 74 00 - Fax +32 (0) 2 528 74 01 - Fax Customer Service +32 (0) 2 528 74 03
<http://www.ansell.eu> - Email info@ansell.eu

PowerFlex® 80-658 entra en la rueda de los premios en Sicurtech Expo 2008 de Milán

El nuevo guante PowerFlex® 80-658 ofrece una magnífica resistencia al corte que se extiende hasta la muñeca y el antebrazo. Esta novedad de mercado no pasó inadvertida para el panel de profesionales del comercio de Sicurtech Expo 2008, la feria italiana líder en seguridad y salud en el trabajo celebrada en noviembre de 2008. Durante la ceremonia de presentación de premios durante la exhibición, este guante recibió el Premio a la Seguridad en la categoría de 'excelente innovación en productos.'

Para trabajos en los sectores del vidrio, del metal, la recogida de basuras y la industria del reciclado donde hay un alto riesgo de corte, el guante PowerFlex® 80-658 de Ansell es el primero del mercado parcialmente recubierto con un nivel 5 de resistencia al corte que ofrece protección extra de la muñeca y del antebrazo. Con la incorporación de algodón, la piel queda aislada del contacto directo con las hebras resistentes al corte, creando un guante más suave y de uso más cómodo que muchos otros guantes resistentes al corte. El forro tejido conserva sus propiedades durante todo el ciclo de lavado y es altamente resistente a la abrasión.

Innovaciones punteras

Gracias a estas propiedades, el jurado de los premios a la Seguridad reconoció al nuevo PowerFlex® como una de las soluciones más avanzadas para la seguridad y la salud en el trabajo. Se reconocieron en especial la extrema resistencia al corte y la protección extendida del antebrazo de este guante como innovaciones punteras en la industria. "Es un

honor para nosotros recibir este premio a la innovación, un premio que afianza nuestra posición como proveedores líderes de soluciones de protección barrera para reducir los accidentes laborales y proteger al personal en el puesto de trabajo," señaló Marcel Willems, Director de Marketing de Ansell, Occupational Healthcare, al recibir el premio.



Ansell Healthcare Europe N.V.

Riverside Business Park, Block J - Boulevard International 55 - B-1070 Brussels - Belgium
Tel. +32 (0) 2 528 74 00 - Fax +32 (0) 2 528 74 01 - Fax Customer Service +32 (0) 2 528 74 03
<http://www.ansell.eu> - Email info@ansell.eu

Ansell se sitúa a la vanguardia en protección barrera para la industria alimentaria

Cada día trabajan en la industria alimentaria más de 4,3 millones de europeos. Ansell les ofrece una gama dedicada de guantes que cumplen una doble función: proteger las manos de los trabajadores y proteger los productos manipulados. Este doble enfoque de la protección de manos, una faceta corriente hoy día, hace diez años era algo bastante innovador. Ansell ha sido la empresa pionera que ayudó a revolucionar el uso de guantes en el sector.

Herramientas, materiales y superficies afiladas; temperaturas extremas; grasa; bacterias y soluciones fuertes y sustancias químicas usadas para limpiar y desinfectar las superficies de trabajo. Estos son sólo algunos de los riesgos a los que se enfrentan los trabajadores del sector del procesado de alimentos. El número de lesiones de manos en la industria es bastante elevado, siendo el principal riesgo ocupacional los trastornos musculoesqueléticos causados por un movimiento repetitivo de mano y muñeca (a menudo bajo temperaturas muy bajas). En otras palabras, una protección adecuada de las manos es algo obligado. Pero, a diferencia de otras industrias, los riesgos para la seguridad en el sector alimentario van más allá de la protección de los trabajadores. Al ser la seguridad alimentaria una preocupación cada vez mayor, la industria alimentaria está siendo cada vez más regulada, por lo que hay que proteger también los productos alimentarios.



Evitar la contaminación de los alimentos

Hace ya algún tiempo la Unión Europea emitió las primeras regulaciones para proteger los productos alimentarios de la contaminación por 'materiales destinados a entrar en contacto con alimentos'. Descrita en general como 'legislación sobre embalaje de alimentos', los guantes de trabajo se contemplan bajo la misma directiva. A pesar de las revisiones regulares, el principio básico de la regulación sigue siendo el mismo: se deben controlar estrechamente las sustancias químicas contenidas en embalajes de plástico o en los materiales de los guantes, ya que pueden migrar a los ingredientes alimentarios, contaminando los alimentos.

Un enfoque pionero

Durante muchos años se ignoró este principio en la industria alimentaria: hasta finales de los 90 no comenzó a jugar un papel importante la legislación en materia alimentaria en la selección de los guantes. "En ese momento observamos que había amplio margen para mejorar la protección de manos entre los trabajadores del sector alimentario y decidimos enfocarnos en ese sector," recuerda Ivan Guinard, experto alimentario de Ansell. "Así, nos pusimos en contacto con los principales responsables de la industria para recabar información sobre

necesidades y ponernos al día en materia de legislación alimentaria. Este enfoque revolucionó el sector, ya que nunca antes había desarrollado un fabricante de guantes una solución específica para la industria que tuviera en cuenta la estricta legislación existente."

proFood® y mucho más

El resultado del compromiso de Ansell fue el lanzamiento de un conjunto totalmente novedoso de guantes dedicados para los trabajadores de las empresas del procesado de alimentos: La gama proFood® de Ansell. Estos guantes fueron lanzados en 1999 acompañados de una innovadora campaña de marketing donde no sólo se presentaba la gama, sino también se concienciaba a las empresas de procesado de alimentos sobre las directrices a seguir, resaltando así la gran experiencia de Ansell en este campo. Desde entonces Ansell ha estado liderando el camino en términos de investigación, experiencia técnica e innovación en guantes para la manipulación de alimentos. La gama proFood® se ha expandido y complementado con otros guantes Ansell compatibles para alimentos que cumplen plenamente con la normativa más exigente en materia de contacto alimentario e higiene.



El guante adecuado para la aplicación adecuada

Hoy día Ansell ofrece una solución para cada aplicación. Su principal preocupación es que cada trabajador elija el guante adecuado para la aplicación adecuada. Por ejemplo, los trabajadores dedicados al corte de carne que realizan tareas de deshuesado y corte y trabajan con cuchillos necesitan unos guantes extremadamente resistentes al corte, como los [proFood® Safe-Knit®](#) o los [nuevos Vantage® proFood®](#). Los trabajadores que manipulan objetos resbaladizos, como aves, pescado o carnes rojas, pueden elegir unos guantes con un agarre extra. Dado que no siempre es obvio y sencillo elegir el guante adecuado, en un sector donde la normativa cambia constantemente y existe una amplia oferta, Ansell ayuda a sus distribuidores y usuarios finales a realizar la elección adecuada y les mantiene informados sobre la legislación alimentaria. Después de todo, empleando los guantes adecuados mejora la seguridad de los trabajadores y la productividad, quedando garantizada la seguridad de los alimentos. Tres impresionantes ventajas que ninguna empresa de procesado de alimentos puede ignorar.

Ofrecemos a los trabajadores soluciones de protección de manos personalizadas

La industria alimentaria implica en conjunto a toda la cadena alimentaria, desde la producción de materias primas (agricultura y pesca), hasta el procesado de alimentos y el servicio al cliente (servicios alimentarios, como hoteles, restaurantes y catering, y distribución). Si bien el enfoque de Ansell se dirige principalmente a los operarios del procesado de alimentos (el grupo más importante de trabajadores de la industria alimentaria), la oferta de productos promete también grandes niveles de protección y confort a todos los demás implicados en el sector.

Ansell Healthcare Europe N.V.

Riverside Business Park, Block J - Boulevard International 55 - B-1070 Brussels - Belgium
Tel. +32 (0) 2 528 74 00 - Fax +32 (0) 2 528 74 01 - Fax Customer Service +32 (0) 2 528 74 03
<http://www.ansell.eu> - Email info@ansell.eu

Ansell cumple en su integridad la legislación REACH

El 1 de diciembre de 2008 a medianoche, la Agencia Europea de Sustancias y Preparados Químicos (ECHA) cerró el periodo de pre-registro de seis meses REACH (Registro, Evaluación, Autorización y Restricción de sustancias y preparados químicos). Para esa fecha, las firmas europeas que fabrican o importan más de una tonelada de una sustancia química por año deben haber realizado un pre-registro de dicha sustancia, si se trata de una sustancia contenida en un agente liberado durante el uso del guante o de una preparación (mezcla de sustancias químicas). Y a este propósito se registró una respuesta masiva: se realizaron más de dos millones de pre-registros, cubriendo más de 100.000 sustancias químicas. Ansell pre-registró con éxito 28, tras un laborioso proceso de disección analítica de todos sus guantes, preservativos, geles, lubricantes, etc. producidos en todo el mundo.



El pre-registro de sustancias químicas es el primer componente clave de **REACH**. El pre-registro es una operación necesaria para que la empresa pueda beneficiarse del periodo de introducción 'progresiva', antes del requisito de registro formal. REACH es un ambicioso sistema de la UE para el registro, la evaluación, la autorización y la restricción de sustancias y preparados químicos, que entró en vigor en junio de 2007. Este sistema fue aprobado tras años de estudios y deliberaciones, después de revelarse la necesidad de un nuevo sistema en un informe de evaluación de la Comisión Europea de 1998. El anterior marco legislativo de la UE en materia de sustancias químicas era un conglomerado de diferentes directivas y regulaciones que no cumplían su función correctamente y que hacía difícil determinar los riesgos presentados por numerosas sustancias químicas necesitando demasiado tiempo para tomar medidas ante la eventual prohibición de productos químicos con riesgos probados. En resumen: El sistema anterior suponía una rémora para la innovación y un peligro para la salud y el medio ambiente.

La responsabilidad de la industria

En el nuevo sistema **REACH** cabe destacar la gran responsabilidad que recae sobre la industria. Las mismas empresas tienen que conocer los riesgos que entrañan las sustancias químicas que fabrican y/o utilizan en la UE y gestionarlas de manera competente. REACH estipula al respecto que las empresas que importen o fabriquen más de una tonelada de un compuesto químico por año tienen que registrarlo en una base de datos central. Dado que este proceso de registro es una tarea laboriosa y compleja tanto para la industria como para los reguladores, el registro de sustancias químicas ya en el mercado se realizará en tres fases, a lo largo de 11 años. Para poder beneficiarse de este proceso escalonado, REACH estableció un periodo de pre-registro, entre el 1 de junio y el 1 de diciembre de 2008. Las empresas que no hayan realizado el pre-registro no podrán fabricar o importar las sustancias químicas utilizadas, a menos que realicen

registros formales inmediatos.

28 sustancias químicas en Ansell

Ansell ha completado con éxito la tarea de pre-registro. "Hemos enviado información sobre todas las sustancias utilizadas en nuestros artículos, en cantidades superiores a 1 tonelada por año, cuya función sea su liberación durante el uso del artículo o su uso en preparaciones", explica Phil Bates, Ansell Regulatory Affairs Director EMEA. "Y aunque ahora se requiere un dossier técnico completo para poder realizar los registros formales, la primera etapa ha resultado un gran reto durante el periodo de introducción 'progresiva', ya que hubo que elaborar un informe exhaustivo de todos nuestros productos, desde nuestros guantes y preservativos, a geles y lubricantes, fabricados en todo el mundo, para constatar sus componentes químicos. Al final se enumeró un total de 28 componentes químicos de los cuales se importan cada año grandes cantidades, publicándose en el portal REACH-IT durante octubre y noviembre." El siguiente paso será que la Agencia Europea de Sustancias y Preparados Químicos (ECHA) publique en su página Web todos los componentes químicos pre-registrados, para que las empresas puedan identificar a potenciales compañías registradoras de la misma sustancia y compartir datos en SIEF (Foro de Intercambio de Información sobre Sustancias) para cada sustancia química. La mayoría de los productos químicos utilizados por Ansell necesitarán dossiers de registro completos para 2018.

¿Sustancias Candidatas Altamente Preocupantes?

Un segundo pilar de la legislación **REACH** donde Ansell cumplió su papel conforme a la legalidad es la notificación de sustancias candidatas altamente preocupantes (SVHC), es decir, sustancias químicas con indicaciones de impacto en el medio ambiente y/o en la salud. En octubre de 2008, REACH publicó su primera Lista de Sustancias Candidatas con esas sustancias químicas SVHC. Las empresas están ahora obligadas a informar a todos aquellos implicados en su cadena de suministro si utilizan alguna de las sustancias de la lista de Candidatas en concentraciones superiores al 0,1% m/m en sus artículos (por ejemplo, guantes) o preparaciones. Las empresas pueden seguir utilizando esos componentes SVHC hasta octubre de 2010 y a partir de esa fecha, únicamente si se solicita a ECHA 'Autorización para uso continuado de los SVHC', las empresas pueden seguir utilizándolos después de esa fecha. Con el fin de evitar este proceso, Ansell ha recomendado un programa para reemplazar los componentes peligrosos por otros alternativos, siempre que sea posible. Si precisa más información sobre la política de Ansell sobre esta materia, [consulte la página Web de Ansell](#).

Ansell Healthcare Europe N.V.

Riverside Business Park, Block J - Boulevard International 55 - B-1070 Brussels - Belgium
Tel. +32 (0) 2 528 74 00 - Fax +32 (0) 2 528 74 01 - Fax Customer Service +32 (0) 2 528 74 03
<http://www.ansell.eu> - Email info@ansell.eu